



Commission de rédaction
Case postale, 9023 St-Gall
+41 (0)58 465 26 26

BVGE aktuell – Actualités ATAF – DTAF attuale

St. Gallen, 25. Mai 2018

An die Leserinnen und Leser der BVGE

Wir freuen uns, Sie mit diesem Newsletter auf die neusten Entscheide des Bundesverwaltungsgerichts (BVGE) hinzuweisen. Die vollständigen Entscheide finden Sie auf unserer [Internetseite](#).

[I](#)

[II](#)

St-Gall, 25 mai 2018

Chères lectrices, chers lecteurs,

Par la présente newsletter, nous avons le plaisir de vous faire part des derniers arrêts parus au recueil officiel des arrêts du Tribunal administratif fédéral (ATAF), que vous trouverez en intégralité sur notre [site Internet](#).

[III](#)

[IV](#)

[V](#)

San Gallo, 25. maggio 2018

Care lettrici, cari lettori,

Tramite la presente newsletter abbiamo il piacere di informarvi in merito alle ultime sentenze apparse nella raccolta ufficiale delle sentenze del Tribunale amministrativo federale (DTAF), che troverete nella loro integralità sul nostro [sito Internet](#).

[VI](#)

[VII](#)

I.

Bürger und Staat, Verwaltungs- und Verfahrensrecht allg.
Citoyen et Etat, Droit administratif général et droit de procédure
Cittadino e Stato, Diritto amministrativo e procedurale generale

Keine Neuheiten – Pas de nouveauté – Nessuna novità

II.

Öffentliche Werke, Verkehr, Energie, Kommunikation
Travaux publics, Transports, Energie, Communications
Lavori pubblici, Trasporti, Energia, Comunicazioni

Keine Neuheiten – Pas de nouveauté – Nessuna novità

III.

Abgaberecht
Droit fiscal
Diritto fiscale

Keine Neuheiten – Pas de nouveauté – Nessuna novità

IV.

Wirtschafts- und Finanzrecht, Bildung und Wissenschaft
Droit économique et financier, Formation et Science
Diritto economico e finanziario, Formazione e Scienza

Keine Neuheiten – Pas de nouveauté – Nessuna novità



V.

Gesundheit, Soziale Sicherheit
Santé, Sécurité sociale
Sanità, Sicurezza sociale

Keine Neuheiten – Pas de nouveauté – Nessuna novità

VI.

Asylrecht
Asile
Asilo

2017 VI/8

Auszug aus dem Urteil der Abteilung IV i.S. A. gegen Staatssekretariat für Migration D–3689/2016 vom 13. Dezember 2017

- Unentgeltliche Rechtspflege im erstinstanzlichen Asylverfahren.
- Assistance judiciaire dans la procédure d'asile de première instance.
- Assistenza giudiziaria nella procedura d'asilo di prima istanza.

2017 VI/9

Auszug aus dem Urteil der Abteilung V A., B., C. und D. gegen Staatssekretariat für Migration E–1998/2016 vom 21. Dezember 2017

- Charakterisierung eines Verwaltungsakts als Zwischenverfügung. Voraussetzungen für dessen Rücknahme. Direkte Anwendbarkeit der Zuständigkeitskriterien der Dublin-III-VO. Grundsatzurteil.
- Qualification d'un acte administratif en tant que décision incidente. Conditions pour son retrait. Applicabilité directe des critères de compétence du règlement Dublin III. Arrêt de principe.
- Qualifica di un atto amministrativo quale decisione incidentale. Presupposti per la sua revoca. Applicabilità immediata dei criteri di competenza del regolamento Dublino III. Sentenza di principio.

VII.

Ausländerrecht, Bürgerrecht
Droit des étrangers, Citoyenneté
Diritto degli stranieri, Cittadinanza

Keine Neuheiten – Pas de nouveauté – Nessuna novità

[Adressänderung](#) – [Modification de l'adresse](#) – [Modifica dell'indirizzo](#)
[Abmeldung](#) – [Résiliation](#) – [Annullamento](#)